



蒙古人民共和国  
蒙古人民共和国  
蒙古人民共和国  
蒙古人民共和国  
蒙古人民共和国  
蒙古人民共和国

蒙古人民共和国

中华人民共和国主席令

# 中华人民共和国村民委员会组织法

根据《中华人民共和国宪法》、《中华人民共和国村民委员会组织法》和《中华人民共和国民族区域自治法》，结合本自治区的实际，制定本办法。

**蒙文责任编辑：**乌日娜

**汉文责任编辑：**邵慧敏

乌日娜

**封面设计：**金 畔

### **图书在版编目 (CIP) 数据**

**中华人民共和国村民委员会组织法：蒙汉对照/中国民族语文翻译中心译.** —1 版. —北京：民族出版社，  
2009.10

ISBN 978—7—105—10309—6

I. 中… II. 中… III. 村民委员会组织法—中国—蒙古语 (中国少数民族语言)、汉语 IV. D921.11

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 169050 号

**民族出版社出版发行**

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.mzcb.com>

**民族出版社微机照排 北京市迪鑫印刷厂印刷**

**各地新华书店经销**

**2009 年 9 月第 1 版 2009 年 9 月北京第 1 次印刷**

**开本：850 毫米×1168 毫米 1/32 印张：0.75**

**定价：2.00 元**

**ISBN 978—7—105—10309—6 / D · 1668 (蒙 255)**

---

**该书如有印装质量问题，请与本社蒙文发行科联系退换**

**(蒙文室电话：010—64228166；蒙文发行科电话：58130904)**

ମୁଦ୍ରଣ ମାତ୍ର : 2.00 ଟଙ୍କା

ମୋଡ଼େଲ୍ : ( 010 ) 64228166 58130904  
ପ୍ରକାଶତମି : 2009 ମୁଁ ୧୦ ଜାନୁଆରୀ ମାତ୍ର  
ପ୍ରକାଶକ : ବିଜୁଳି ପ୍ରକାଶନ ପରିଷଦ୍

\*

ମାତ୍ରା  
ପାଠୀଙ୍କର :

ପାଠୀଙ୍କ

ପାଠୀଙ୍କ ହେଉଥିବା ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ

\*

ପାଠୀଙ୍କ

ମାତ୍ରାପାଠୀଙ୍କ  
ପାଠୀଙ୍କ

ଅଧିକାରୀ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ

ମାତ୍ରାପାଠୀଙ୍କ  
ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ

٩-٣-٢-١-٢-٣-٤-٥-٦-٧-٨-٩-١٠-١١-١٢-١٣-١٤-١٥-١٦-١٧-١٨-١٩-٢٠-٢١-٢٢-٢٣-٢٤-٢٥-٢٦-٢٧-٢٨-٢٩-٣٠-٣١-٣٢-٣٣-

( ٩٩٩٨ نهم ٦ ١٢ نهم ) نهم ٤ ٥ بعدهم لا يكتبون شترم ٥ طلاق بعدهم ٦  
 نهم ٦ ٧ بعدهم لا يكتبون شترم ٦ ٧ ٨ بعدهم ٦ ٩ بعدهم ٦ ٩ ٩ بعدهم ٦  
 ٩ ١٠ بعدهم شترم ٦ ١٠ ١١ بعدهم ٦ ١٢ ١٣ بعدهم شترم ٦ ١٢ ١٣  
 بعدهم شترم ٦ ١٤ ١٥ بعدهم ٦ ١٤ ١٥ ١٦ بعدهم شترم ٦ ١٦ ١٧ بعدهم شترم ٦  
 ١٧ ١٨ بعدهم شترم ٦ ١٧ ١٨ ١٩ بعدهم شترم ٦ ١٧ ١٩ ٢٠ بعدهم شترم ٦ ١٧ ٢٠  
 ٢١ بعدهم شترم ٦ ١٨ ٢٢ بعدهم شترم ٦ ١٨ ٢٣ بعدهم شترم ٦ ١٩ ٢٤ بعدهم شترم ٦ ١٩ ٢٤  
 ٢٥ بعدهم شترم ٦ ١٩ ٢٥ ٢٦ بعدهم شترم ٦ ١٩ ٢٦ ٢٧ بعدهم شترم ٦ ١٩ ٢٧ ٢٨ بعدهم شترم ٦ ١٩ ٢٨  
 ٢٩ بعدهم شترم ٦ ١٩ ٢٩ ٣٠ بعدهم شترم ٦ ١٩ ٣٠ ٣١ بعدهم شترم ٦ ١٩ ٣١ ٣٢ بعدهم شترم ٦ ١٩ ٣٢ ٣٣ بعدهم شترم ٦ ١٩ ٣٣ )

١٩٩٩٩٨ نهم ٦ ١٢ نهم ) شترم ٦ ٧ ٨ بعدهم لا يكتبون شترم ٦ ٩ بعدهم ٦  
 شترم ٦ ٩ ٩ بعدهم لا يكتبون شترم ٦ ١٠ ١١ بعدهم شترم ٦ ١٢ ١٣ بعدهم شترم ٦  
 شترم ٦ ١٤ ١٥ بعدهم شترم ٦ ١٦ ١٧ بعدهم شترم ٦ ١٨ ١٩ بعدهم شترم ٦ ١٩ ٢٠ بعدهم شترم ٦  
 شترم ٦ ٢١ ٢٢ بعدهم شترم ٦ ٢٣ ٢٤ بعدهم شترم ٦ ٢٤ ٢٥ بعدهم شترم ٦ ٢٥ ٢٦ بعدهم شترم ٦  
 شترم ٦ ٢٧ ٢٨ بعدهم شترم ٦ ٢٩ ٢١ بعدهم شترم ٦ ٢٩ ٢٣ بعدهم شترم ٦ ٢٣ ٣٠ بعدهم شترم ٦  
 شترم ٦ ٢٣ ٣١ بعدهم شترم ٦ ٣٢ ٣٣ بعدهم شترم ٦ ٣٣ )

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** قَدْرًا مُسْتَحْسَنًا

م بعده د نهادند و طبعه د نهادند. نهادن که در این مورد می‌باشد، در سه حالت می‌تواند باشد:

۹- فرستم می باشد که این را در اینجا می خواهیم در مورد اینکه آنچه در اینجا مذکور شده است در اینجا مذکور شده است.

۱۰۷ - مکالمه ایشان را در پایان آنها می بینیم که نسبت به این اتفاقات از اینجا

**النحو:** مُعْتَدِلٌ مُعْتَدِلٌ مُعْتَدِلٌ مُعْتَدِلٌ مُعْتَدِلٌ



(عافلاستاریم و عافلیم مذکور استهش و نیزهش ) ۰

بینهش تهشیل گردید ـ ژئشتم و بندم مم تهفه د ژئشتم و بندم مم عافلیم و شهش و خدش و خسک ـ . (عافلیم ۳۴) ۰

نم بندم عادلم د بندندهشیم بعزم خدیم و بندندهشیم شرسه قو خدیلیم و بندندهشیم بندلیم و بندندهشیم ۰

ژئشتم و بندم مم تهفه د بندندهشیم ـ . (عافلیم ۳۵) ۰

بندندهشیم و بعزم ـ . (عافلیم ۳۶) ۰

چنان مذکور استهش و خدیلیم لای تهفه د بخشه ـ .

بندندهشیم و بعزم ـ . (عافلیم ۳۷) ۰

بندندهشیم بندلیم و بندندهشیم چنان مذکور استهش و خدیلیم ـ . (عافلیم ۳۸) ۰

که بندندهشیم بندلیم و بندندهشیم چنان مذکور استهش و خدیلیم ـ . (عافلیم ۳۹) ۰

که بندندهشیم بندلیم و بندندهشیم چنان مذکور استهش و خدیلیم ـ . (عافلیم ۴۰) ۰

که بندندهشیم بندلیم و بندندهشیم چنان مذکور استهش و خدیلیم ـ . (عافلیم ۴۱) ۰

که بندندهشیم بندلیم و بندندهشیم چنان مذکور استهش و خدیلیم ـ . (عافلیم ۴۲) ۰

که بندندهشیم بندلیم و بندندهشیم چنان مذکور استهش و خدیلیم ـ . (عافلیم ۴۳) ۰

که بندندهشیم بندلیم و بندندهشیم چنان مذکور استهش و خدیلیم ـ . (عافلیم ۴۴) ۰

که بندندهشیم بندلیم و بندندهشیم چنان مذکور استهش و خدیلیم ـ . (عافلیم ۴۵) ۰

که بندندهشیم بندلیم و بندندهشیم چنان مذکور استهش و خدیلیم ـ . (عافلیم ۴۶) ۰

که بندندهشیم بندلیم و بندندهشیم چنان مذکور استهش و خدیلیم ـ . (عافلیم ۴۷) ۰

که بندندهشیم بندلیم و بندندهشیم چنان مذکور استهش و خدیلیم ـ . (عافلیم ۴۸) ۰

که بندندهشیم بندلیم و بندندهشیم چنان مذکور استهش و خدیلیم ـ . (عافلیم ۴۹) ۰



**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** لَذُكْرِهِ بِعِزْمِهِ وَلَذْكُرِهِ بِعِزْمِهِ ۝

କାହାର ପାଇଁ କାହାର ଦ୍ୱାରା କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** ۖ ۝

هر دنم و دسته های دیگر را می بینیم که بازیگران و مدلین های زن و مرد از این دسته های سینما و تئاتر را در خود دارند.

بىم مەلۇلۇن بەتمە ئۆز ئۆھۈشىسىم بىسۋە رېڭىل ۰

( معا ) فیششم ٤ دسرو لام بکو بسمر لام وینتھیبو هدبله ، هشتنشیدنبو هتلله دلهم فیشتم ٥ نددم  
لام بیلکن لام بعدها م ودادرم وینتھیم لر مشتبهه شنبو هتلله ..  
( نادنم ) فیشتم ٦ بکلم م ویشندیم ریسیره هتلله ..





بَعْدَمْ مَعْدُوْهُهُرِزْ بَعْدَلْ زَيْتَشْمْ بَعْدَمْ مَمْ تَهْبِلْ بَرْتَهُكْ دَهْسَهْشَسْهُهُرْ فَشْمْ عَدْلَلَلْ لَنْ بَهْسَلْ لَمْ  
هَشْسَهْهُهُرْ بَعْدَلْ دَهْدَهْهُهُرْ بَعْدَلْ ..

زَيْتَشْمْ بَعْدَمْ مَمْ تَهْبِلْ بَعْدَلْ لَمْ لَلْ قَدْمْ بَعْدَلْ مَهْبِلْ بَيْتَهُهُرْ بَعْدَهُهُرْ دَهْدَهْهُهُرْ .  
بَعْدَلْ لَهْ بَشْلَهْ دَهْسَهْشَسْهُهُرْ بَهْتَهُهُرْ بَهْتَهُهُرْ . بَهْتَهُهُرْ بَهْتَهُهُرْ دَهْدَهْهُهُرْ بَعْدَلْ .  
بَعْدَلْ بَعْدَلْ بَعْدَلْ بَعْدَلْ بَعْدَلْ بَعْدَلْ ..

بَعْدَمْ مَعْدُوْهُهُرِزْ بَعْدَلْ زَيْتَشْمْ بَعْدَمْ مَمْ تَهْبِلْ بَرْتَهُكْ دَهْسَهْشَسْهُهُرْ فَشْمْ عَدْلَلَلْ لَنْ بَهْسَلْ لَمْ  
هَشْسَهْهُهُرْ بَعْدَلْ دَهْدَهْهُهُرْ بَعْدَلْ ..

زَيْتَشْمْ بَعْدَمْ مَمْ تَهْبِلْ بَعْدَلْ لَمْ بَهْلَهْ دَهْسَهْشَسْهُهُرْ بَهْتَهُهُرْ بَهْتَهُهُرْ .  
بَعْدَلْ لَهْ بَشْلَهْ دَهْسَهْشَسْهُهُرْ بَهْتَهُهُرْ بَهْتَهُهُرْ .  
بَعْدَلْ بَعْدَلْ بَعْدَلْ بَعْدَلْ بَعْدَلْ بَعْدَلْ ..

زَيْتَشْمْ بَعْدَمْ مَمْ تَهْبِلْ بَرْتَهُكْ دَهْسَهْشَسْهُهُرْ فَشْمْ عَدْلَلَلْ لَنْ بَهْسَلْ لَمْ  
هَشْسَهْهُهُرْ بَعْدَلْ دَهْدَهْهُهُرْ بَعْدَلْ ..

زَيْتَشْمْ بَعْدَمْ مَمْ تَهْبِلْ بَرْتَهُكْ دَهْسَهْشَسْهُهُرْ فَشْمْ عَدْلَلَلْ لَنْ بَهْسَلْ لَمْ  
هَشْسَهْهُهُرْ بَعْدَلْ دَهْدَهْهُهُرْ بَعْدَلْ ..

زَيْتَشْمْ بَعْدَمْ مَمْ تَهْبِلْ بَرْتَهُكْ دَهْسَهْشَسْهُهُرْ فَشْمْ عَدْلَلَلْ لَنْ بَهْسَلْ لَمْ  
هَشْسَهْهُهُرْ بَعْدَلْ دَهْدَهْهُهُرْ بَعْدَلْ ..

ପ୍ରକାଶକ

بعلهه عالم و ششم و سادس عالم اندیشه عالم تواندم و انتشنه دانم ( مفهومیتی که در عینها ) ۲۰ درجه و مدرسته فوی و ششم

نیزه‌منش مکالمه سه‌گانه از نسبت‌بندیم، به قول هم‌ایرانیان چنان‌که در آنها مذکور شده است: «لهم نیزه‌منش مکالمه سه‌گانه است».

# 中华人民共和国村民委员会组织法

(1998年11月4日第九届全国人民代表大会常务委员会第五次会议通过 1998年11月4日中华人民共和国主席令第9号公布 自公布之日起施行)

**第一条** 为了保障农村村民实行自治,由村民群众依法办理自己的事情,发展农村基层民主,促进农村社会主义物质文明和精神文明建设,根据宪法,制定本法。

**第二条** 村民委员会是村民自我管理、自我教育、自我服务的基层群众性自治组织,实行民主选举、民主决策、民主管理、民主监督。

村民委员会办理本村的公共事务和公益事业,调解民间纠纷,协助维护社会治安,向人民政府反映村民的意见、要求和提出建议。

**第三条** 中国共产党在农村的基层组织,按照中国共产党章程进行工作,发挥领导核心作用;依照宪法和法律,支持和保障村民开展自治活动、直接行使民主权利。

**第四条** 乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助,但是不得干预依法属于村民自治范围内的事项。

村民委员会协助乡、民族乡、镇的人民政府开展工作。